

کتاب کار آزمون های لیسنینگ آیلتس  
بخش اول

**WORKBOOK**  
**IELTS LISTENING**

*Section 1*

Cambridge 12 - 16

## فهرست کتاب کار آزمون های لیسنینگ آیلتس : بخش اول

بهمراه متن انگلیسی و ترجمه

صفحه	تست	بخش	کتاب کمبریج	تمرینات
۴	تست ۱	بخش ۱	کمبریج ۱۲	تمرین شماره ۱
۱۰	تست ۲	بخش ۱	کمبریج ۱۲	تمرین شماره ۲
۱۶	تست ۳	بخش ۱	کمبریج ۱۲	تمرین شماره ۳
۲۴	تست ۴	بخش ۱	کمبریج ۱۲	تمرین شماره ۴
۳۰	تست ۱	بخش ۱	کمبریج ۱۳	تمرین شماره ۵
۳۶	تست ۲	بخش ۱	کمبریج ۱۳	تمرین شماره ۶
۴۴	تست ۳	بخش ۱	کمبریج ۱۳	تمرین شماره ۷
۵۰	تست ۴	بخش ۱	کمبریج ۱۳	تمرین شماره ۸
۵۸	تست ۱	بخش ۱	کمبریج ۱۴	تمرین شماره ۹
۶۶	تست ۲	بخش ۱	کمبریج ۱۴	تمرین شماره ۱۰
۷۴	تست ۳	بخش ۱	کمبریج ۱۴	تمرین شماره ۱۱
۸۲	تست ۴	بخش ۱	کمبریج ۱۴	تمرین شماره ۱۲
۸۸	تست ۱	بخش ۱	کمبریج ۱۵	تمرین شماره ۱۳
۹۴	تست ۲	بخش ۱	کمبریج ۱۵	تمرین شماره ۱۴
۱۰۲	تست ۳	بخش ۱	کمبریج ۱۵	تمرین شماره ۱۵
۱۱۰	تست ۴	بخش ۱	کمبریج ۱۵	تمرین شماره ۱۶
۱۱۸	تست ۱	بخش ۱	کمبریج ۱۶	تمرین شماره ۱۷
۱۲۶	تست ۲	بخش ۱	کمبریج ۱۶	تمرین شماره ۱۸
۱۳۲	تست ۳	بخش ۱	کمبریج ۱۶	تمرین شماره ۱۹
۱۳۸	تست ۴	بخش ۱	کمبریج ۱۶	تمرین شماره ۲۰

حق چاپ، نشر و هرگونه کپی برداری محفوظ و متعلق به وب سایت هونیک می باشد

توجه: پیشنهاد می گردد این کتاب کار بصورت دورو پرینت گرفته شود و حتما تمرینات را انجام دهید.

## مقدمه

این کتاب کار شامل ۲۰ عدد محتوا (متن به همراه صوت) از بخش اول آزمون های لیسنینگ آیلتس (جلد ۱۲ الی ۱۶ کتاب های کمبریج) می باشد که جهت تقویت مهارت های لیسنینگ و اسپیکینگ (مکالمه) بر اساس تمریناتی تخصصی طراحی شده است. چنانچه تمامی تمرینات را با دقت انجام دهید، پیشرفت قابل چشمگیری در زبان انگلیسی شما بویژه مهارت های لیسنینگ و اسپیکینگ رخ خواهد داد. دوستان عزیز، ما می دانیم وقت شما بسیار ارزشمند است و باید مجموعه ای که شایستگی شما عزیزان را داشته باشد تهیه گردد. لذا تیم گروه آموزشی هونیک نهایت سعی خود را کرده است تا بهترین ها را برای شما عزیزان تهیه نماید.

## راهنمای استفاده

جهت انجام تمرینات میبایست جملات انگلیسی را که می شنوید، تکرار کنید و بنویسید. پیشنهاد می گردد به صورت زیر عمل نمایید:

مرحله اول: تمرین به همراه پوشه صوتی مورد نظران را انتخاب کنید.

مرحله دوم: اینک فایل های صوتی انتخاب شده را با دقت گوش دهید و جملات را با صدای بلند تکرار کنید. سعی کنید آنقدر با صدای بلند تکرار کنید تا مسلط یا حفظ شوید و بتوانید همانند گوینده آن جمله را تکرار کنید. (تقویت لیسنینگ و اسپیکینگ با تکنیک شدوینگ)

مرحله سوم: جمله انگلیسی که شنیده اید و بر زبان آورده اید (مسلط شده اید) را در کتاب کار بنویسید. (تقویت لیسنینگ و رایتنینگ با تکنیک ترنسکرایبینگ)

**توجه :** چنانچه نتوانستید برخی از جملات را حدس بزنید، ایرادی ندارد، سایر تمرینات را انجام دهید و بعد نگاهی اندک به متن انگلیسی جمله بیاندازید و سپس برگردید و تمرین را دوباره انجام دهید. حتما نقاط ضعف و اشتباهاتتان را نکته برداری کنید.

**توجه :** دوستان عزیز، یادگیری فرایندی تدریجی است. مطمئن باشید با انجام تمرینات مستمر در مسیر صحیح پیشرفت قابل چشمگیری خواهید نمود.

تمرین ۱ : به فایل های صوتی با دقت گوش کنید، سپس با صدای بلند تکرار کنید و سعی کنید جملات انگلیسی را از حفظ بنویسید (تقویت مهارت لیسنینگ و اسپیکینگ)

1 - Camb12-SECTION1-T1

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

**1 - Camb12-SECTION1-T1**

01 TC EMPLOYEE: Hi. Can I help you?

سلام. میتونم کمکتون کنم؟

02 VISITOR: I'd like to find out if you have any excursions suitable for families.

می‌خوام بدونم سفر مناسبی برای خانواده‌ها دارید یا نه.

03 TC EMPLOYEE: Sure. How about taking your family for a cruise?

حتماً. نظرتون در مورد بردن خانواده به یه سفر دریایی چیه؟

04 We have a steamship that takes passengers out several times a day - it's over 100 years old.

ما یه کشتی بخار داریم که در روز چند بار مسافرا رو به سفر می‌بره - این کشتی بیش از ۱۰۰ سال قدمت داره.

05 VISITOR: That sounds interesting. How long is the trip?

جالب به نظر می‌رسه. مدت سفر چقدره؟

06 TC EMPLOYEE: About an hour and a half. And don't forget to take pictures of the mountains.

حدود یه ساعت و نیم. و فراموش نکنید که از کوه‌ها عکس بگیرید.

07 They're all around you when you're on the boat and they look fantastic.

وقتی که تو قایق هستید، کوه‌ها اطراف شما هستند و فوق‌العاده به نظر می‌رسن.

08 VISITOR: OK. And I assume there's a café or something on board?

باشه. و فکر کنم که کافه‌ای یا چیزی شبیه اون تو کشتی هست؟

09 TC EMPLOYEE: Sure. How old are your children?

قطعاً. بچه‌هاتون چند سالشونه؟

10 VISITOR: Er, my daughter's fifteen and my son's seven.

دخترم پانزده سال و پسرم هفت سالشه.

11 TC EMPLOYEE: Right. Well there are various things you can do once you've crossed the lake, to make a day of it.

درسته. خب، بعد از عبور از دریاچه می‌تونید کارهای مختلفی انجام بدین تا یه روز خاطره‌انگیز برای خودتون بسازید.

12 One thing that's very popular is a visit to the Country Farm.

یکی از چیزهایی که خیلی محبوبه، بازدید از مزارع اطراف شهره.

13 You're met off the boat by the farmer and he'll take you to the holding pens, where the sheep are kept. Children love feeding them!

به محض رسیدن کشتی شما اونجا کشاورز رو خواهید دید که اونجاست و شما رو به یه آغل می‌بره. جایی که گوسفندها اونجا نگهداری میشن. بچه‌ها عاشق غذا دادن به اونا هستن!

14 VISITOR: My son would love that. He really likes animals.

پسرم عاشق این کار میشه. اون واقعاً حیونا رو دوست داره.

15 TC EMPLOYEE: Well, there's also a 40-minute trek round the farm on a horse, if he wants.

خب، اگه پسرتون بخواد، یه گردش ۴۰ دقیقه‌ای اطراف مزرعه با اسب هم داریم.

**1 - Camb12-SECTION1-T1**

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

1 - Camb12-SECTION1-T1

- 16 VISITOR: Do you think he'd manage it? He hasn't done that before.  
فکر می کنید از پشش بر میاد؟ قبلاً این کار رو نکرده.
- 17 TC EMPLOYEE: Sure. It's suitable for complete beginners. VISITOR: Ah, good.  
مطمئناً. برای تازه کارا کاملاً مناسبه. / خوبه.
- 18 TC EMPLOYEE: And again, visitors are welcome to explore the farm on their own, as long as they take care to close gates and so on.  
و باز هم میگم، تا زمانیکه بازدیدکننده‌ها مراقب بستن دروازه‌ها و چیزای دیگه باشن، می تونن به تنهایی اطراف مزرعه بگردن.
- 19 There are some very beautiful gardens along the side of the lake which also belong to the farm - they'll be just at their best now.  
چند تا باغ خیلی زیبا کنار دریاچه وجود داره که اونا هم متعلق به مزرعه هستن - اونا الان در بهترین شرایط خودشونن.
- 20 You could easily spend an hour or two there.  
شما خیلی راحت می تونید یکی دو ساعت رو اونجا بگذرونید.
- 21 VISITOR: OK. Well that all sounds good. And can we get lunch there?  
باشه. خب، همه چیز ظاهراً خوبه. و آیا میتونیم اونجا ناهار بخوریم؟
- 22 TC EMPLOYEE: You can, and it's very good, though it's not included in the basic cost.  
می تونید، و این خیلی خوبه، اگرچه این شامل هزینه‌ی اصلی نیست.
- 23 You pay when you get there. VISITOR: Right.  
وقتی پرداخت می کنید که به اونجا رسیدید. درسته.
- 24 VISITOR: So is there anything else to do over on that side of the lake?  
کار دیگه ای هم هست که بشه اونطرف دریاچه انجام داد؟
- 25 TC EMPLOYEE: Well, what you can do is take a bike over on the ship and then go on a cycling trip.  
خب، کاری که می تونید انجام بدین اینه که با خودتون یه دوچرخه به کشتی بیارین و بعد با دوچرخه سفر کنید.
- 26 There's a trail there called the Back Road - you could easily spend three or four hours exploring it, and the scenery's wonderful.  
اونجا یه مسیری به اسم " Back Road " وجود داره - به راحتی می تونید سه چهار ساعت اونجا بگردین. مناظر فوق العاده ای داره.
- 27 They'll give you a map when you get your ticket for the cruise - there's no extra charge.  
وقتی که بلیط سفر دریایی تون رو دریافت کردین، یه نقشه به شما میدن - این هزینه‌ی اضافی نداره.
- 28 VISITOR: What's the trail like in terms of difficulty?  
اون جاده از نظر سختی مسیر چطوره؟
- 29 TC EMPLOYEE: Quite challenging in places. It wouldn't be suitable for your seven-year-old.  
یه جاهایی کاملاً چالش برانگیزه. برای کودک هفت ساله‌ی شما مناسب نیست.
- 30 It needs someone who's got a bit more experience.  
لازمه که شخص کمی باتجربه باشه.

**1 - Camb12-SECTION1-T1**

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46



## 1 - Camb12-SECTION1-T1

- 31 VISITOR: Hmm. Well, my daughter loves cycling and so do I, so maybe the two of us could go, and my wife and son could stay on the farm.  
هوم. خب، دخترم و همینطور من عاشق دوچرخه سواری هستیم. شاید ما دو نفری تونستیم بریم و همسر و پسر هم میتونن تو مزرعه بمونن.
- 32 That might work out quite well. But we don't have bikes here... is there somewhere we could rent them?  
این می تونه خوب جواب بده. ولی ما اینجا دوچرخه نداریم... جایی هست که بتونیم کرایه کنیم؟
- 33 TC EMPLOYEE: Yes, there's a place here in the city. It's called Ratchesons.  
آره، یه جایی تو شهر هست که بهش راتچسانز میگن.
- 34 VISITOR: I'll just make a note of that - er, how do you spell it?  
الان اسمش رو یادداشت می کنم - شما چطوری می نویسیدش؟
- 35 TC EMPLOYEE: R-A-T-C-H-E-S-O-N-S. It's just by the cruise ship terminal. VISITOR: OK.  
R-A-T-C-H-E-S-O-N-S. کنار ترمینال کشتی تفریحیه. / باشه.
- 36 TC EMPLOYEE: You'd also need to pick up a repair kit for the bike from there to take along with you,  
باید یه کیت تعمیر دوچرخه هم از اونجا بردارید تا با خودتون ببرین،  
and you'd need to take along a snack and some water - it'd be best to get those in the city.  
و باید یه میان وعده و مقداری آب همراه داشته باشین - بهتره اونا را تو شهر تهیه کنین.
- 37 VISITOR: Fine. That shouldn't be a problem. And I assume I can rent a helmet from the bike place?  
خوبه. مشکلی نیست. و فکر کنم بشه یه کلاه ایمنی از محل تحویل دوچرخه کرایه کنم؟
- 38 TC EMPLOYEE: Sure, you should definitely get that.  
بدون شک، شما حتما باید یکی بگیریدین.
- 39 It's a great ride, but you want to be well prepared because it's very remote - you won't see any shops round there, or anywhere to stay,  
این یه گردش عالیه، اما باید به خوبی آماده باشین چون اونجا یه جای دورافتادست - هیچ مغازه یا محل اقامتی اون اطراف نیست،  
40 so you need to get back in time for the last boat.  
پس باید به موقع برای آخرین قایق برگردین.
- 41 VISITOR: Yeah. So what sort of prices are we looking at here?  
بله. چه قیمت هایی داریم؟
- 42 TC EMPLOYEE: Let's see, that'd be one adult and one child for the cruise with farm tour, that's \$117, and an adult and a child for the cruise only so that's \$214 dollars altogether.  
بزارید ببینم، یه بزرگسال و یه کودک برای سفر دریایی همراه با تور مزرعه میشه ۱۱۷ دلار، و یه بزرگسال و یه کودک فقط برای سفر دریایی، پس در مجموع میشه ۲۱۴ دلار.
- 43 Oh, wait a minute, how old did you say your daughter was? VISITOR: Fifteen.  
اوه، یک لحظه صبر کنین، گفتین دخترتون چند سالشه؟ / پانزده.
- 44 TC EMPLOYEE: Then I'm afraid it's \$267 because she has to pay the adult fare, which is \$75 instead of the child fare which is \$22 - sorry about that.  
پس با عرض شرمندگی ۲۶۷ دلار میشه چون اون باید کرایه ی بزرگسالان رو بپردازه که ۷۵ دلار به جای کرایه ی کودک که ۲۲ دلاره - متاسفم.
- 45 VISITOR: That's OK. Er, so how do ...  
مشکلی نیست. خوب، حالا چطور ...

تمرین ۱۰ : به فایل های صوتی با دقت گوش کنید، سپس با صدای بلند تکرار کنید و سعی کنید جملات انگلیسی را از حفظ بنویسید (تقویت مهارت لیسنینگ و اسپیکینگ)

**10 - Camb14-SECTION1-T2**

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

10 - Camb14-SECTION1-T2

- 01 CARL: Hi, come and take a seat. JULIE: Thank you.  
سلام، بیا و بشین. / ممنون.
- 02 CARL: My name's Carl Rogers and I'm one of the doctors here at the Total Health Clinic.  
اسم من کارل راجرز و یکی از پزشکای کلینیک سلامت توتال هستم.
- 03 So I understand this is your first visit to the clinic? JULIE: Yes, it is.  
متوجه شدم که این اولین بازدید شما از کلینیکه؟ / بله، همینطوره.
- 04 CARL: OK, well I hope you'll be very happy with the service you receive here.  
خب، امیدوارم از خدماتی که اینجا دریافت می کنید نهایت رضایت رو داشته باشید.
- 05 So if it's alright with you I'll take a few details to help me give you the best possible service. JULIE: Sure.  
خب، اگه برای شما اشکالی نداره، جزئیات چند چیز رو می پرسم تا بهم کمک کنه بهترین سرویس ممکن رو بهتون ارائه بدم. / حتما.
- 06 CARL: So can I check first of all that we have the correct personal details for you?  
خب در وهله ی اول بزراید ببینم اطلاعات شخصی که ما از شما داریم درسته؟
- 07 So your full name is Julie Anne Garcia? JULIE: That's correct.  
اسم کامل شما جولی آن گارسیاست؟ / درسته.
- 08 CARL: Perfect. And can I have a contact phone number?  
بسیار عالی. و می تونم تلفن تماس شما رو داشته باشم؟
- 09 JULIE: It's 219 442 9785.  
شماره ۲۱۹۴۴۲۹۷۸۵ هست.
- 10 CARL: OK, and then can I just check that we have the correct date of birth?  
خب، و بعد می تونم تاریخ دقیق تولد رو بدونم؟
- 11 JULIE: October tenth, 1992.  
دهم اکتبر ۱۹۹۲.
- 12 CARL: Oh, I actually have 1991, I'll just correct that now.  
اوه، تو سیستم من ۱۹۹۱ هست. الان اصلاحش می کنم.
- 13 Right, so that's all good.  
درسته، پس همه چیز خوبه.
- 14 Now I just need just a few more personal details ...  
حالا فقط به چند تا جزئیات شخصی دیگه نیاز دارم...
- 15 do you have an occupation, either full-time or part-time?  
آیا شغلی دارید، تمام وقت یا پاره وقت؟

**10 - Camb14-SECTION1-T2**

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

10 - Camb14-SECTION1-T2

- 16 JULIE: Yes, I work full-time in Esterhazy's - you know, the restaurant chain.  
بله، من تمام وقت تو استرهایزی کار می‌کنم - می‌دونید، رستوران‌های زنجیره‌ای.
- 17 I started off as a waitress there a few years ago and I'm a manager now.  
چند سال پیش به عنوان پیشخدمت کارمو شروع کردم و حالا مدیر هستم.
- 18 CARL: Oh I know them, yeah, they're down on 114th Street, aren't they?  
اوه. می‌شناسمشون. آره، اونا تو خیابون ۱۱۴ هستن، اینطور نیست؟
- 19 JULIE: That's right.  
درسته.
- 20 CARL: Yeah, I've been there a few times. I just love their salads.  
آره. چند بار اونجا بودم. من فقط عاشق سالادشونم.
- 21 JULIE: That's good to hear.  
خوشحالم که اینو می‌شنوم.
- 22 CARL: Right, so one more thing I need to know before we talk about why you're here, Julie, and that's the name of your insurance company.  
خب، فقط قبل از اینکه در مورد دلیل حضور شما در اینجا صحبت کنیم، یه چیز دیگه باید بدونم جولی، اونم اسم شرکت بیمه شماست.
- 23 JULIE: It's Cawley Life Insurance, that's C-A-W-L-E-Y.  
اسمش بیمه‌ی زندگی کاوولی هست. میشه C-A-W-L-E-Y.
- 24 CARL: Excellent, thank you so much,  
بسیار عالی، خیلی ممنونم.
- 25 CARL: Now Julie, let's look at how we can help you.  
جولی، حالا ببینیم چطور می‌تونیم کمکت کنیم.
- 26 So tell me a little about what brought you here today.  
کمی در مورد چیزی که امروز شما رو به اینجا کشوند به من بگید.
- 27 JULIE: Well, I've been getting a pain in my knee, the left one.  
خب، چند وقته زانوی چپم درد می‌کنه.
- 28 Not very serious at first, but it's gotten worse, so I thought I ought to see someone about it.  
اولش خیلی جدی نبود، اما بدتر شده، پس فکر کردم که بهتره کسی رو در مورد این درد ببینم.
- 29 CARL: That's certainly the right decision.  
مطمئناً این تصمیم درسته.
- 30 So how long have you been aware of this pain?  
خب، چند وقته از این درد خبر دارید؟

**10 - Camb14-SECTION1-T2**

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

10 - Camb14-SECTION1-T2

- 31 Is it just a few days, or is it longer than that?  
فقط چند روزه یا بیشتر؟
- 32 JULIE: Longer. It's been worse for the last couple of days, but it's three weeks since I first noticed it.  
بیشتر. در چند روز گذشته بدتر شده، ولی از اولین باری که متوجه شدم سه هفته می‌گذره.
- 33 It came on quite gradually though, so I kind of ignored it at first.  
هر چند به تدریج شروع شد، اوایل نادیده گرفتمش.
- 34 CARL: And have you taken any medication yourself, or treated it in anyway?  
و آیا خودت دارویی مصرف کردی یا هر کاری که درمانش کنی؟
- 35 JULIE: Yeah, I've been taking medication to deal with the pain, Tylenol, and that works OK for a few hours.  
بله، من برای کم شدن دردم دارو مصرف می‌کردم، تایلنول که برای چند ساعت جواب میده.
- 36 But I don't like to keep taking it.  
اما من دوست ندارم به مصرفش ادامه بدم.
- 37 CARL: OK. And what about heat treatment?  
باشه. و در مورد درمان حرارتی چطور؟
- 38 Have you tried applying heat at all?  
آیا اصلاً در مورد استفاده از گرما اقدام کردین؟
- 39 JULIE: No, but I have been using ice on it for the last few days.  
نه، ولی در چند روز اخیر دارم از یخ استفاده می‌کنم.
- 40 CARL: And does that seem to help the pain at all? JULIE: A little, yes.  
و آیا اصلاً به نظر میاد که این به بهبود درد کمکی کنه؟ / کمی، بله.
- 41 CARL: Good. Now you look as if you're quite fit normally? JULIE: I am, yes.  
خوبه. حالا به نظر میاد که اندام کاملاً خوبی دارید؟ / دارم. آره.
- 42 CARL: So do you do any sport on a regular basis?  
به طور منظم ورزش می‌کنید؟
- 43 JULIE: Yes, I play a lot of tennis.  
بله، من زیاد تنیس بازی می‌کنم.
- 44 I belong to a club so I go there a lot.  
عضو یه باشگاه هستم که زیاد اونجا میرم.
- 45 I'm quite competitive so I enjoy that side of it as well as the exercise.  
من خیلی رقابت‌طلب هستم و همراه با ورزش کردن از این جنبه‌ی اونم لذت می‌برم.

**10 - Camb14-SECTION1-T2**

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58



10 - Camb14-SECTION1-T2

46 But I haven't gone since this started.

ولی از وقتی که این درد شروع شده، نرفتم.

47 CARL: Sure. And do you do any other types of exercise?

مطمئناً. و ورزش دیگه ای هم انجام میدید؟

48 JULIE: Yeah, I sometimes do a little swimming, but usually just when I'm on vacation.

آره. گاهی اوقات کمی شنا می‌کنم، اما معمولاً وقتی که تو تعطیلات هستم.

49 But normally I go running a few times a week, maybe three or four times.

اما معمولاً، چند بار در هفته می‌دوم، شاید سه یا چهار بار.

50 CARL: Hmm. So your legs are getting quite a pounding.

هوم. پس حسابی به پاهاتون فشار میاد.

51 But you haven't had any problems up to now?

اما تا الان هیچ مشکلی نداشتید؟

52 JULIE: No, not with my legs.

نه، نه با پاهام.

53 I did have an accident last year when I slipped and hurt my shoulder, but that's better now.

سال گذشته تصادف کردم که لیز خوردم و شونم آسیب دید، اما الان بهتره.

54 CARL: Excellent. And do you have any allergies?

عالیه به چیزی هم حساسیت دارید؟

55 JULIE: No, none that I'm aware of.

نه. نه تا اونجایی که می‌دونم.

56 CARL: And do you take any medication on a regular basis?

و آیا به طور منظم دارویی مصرف می‌کنید؟

57 JULIE: Well, I take vitamins but that's all. I'm generally very healthy.

خب، من ویتامین مصرف می‌کنم، اما فقط همین. کلاً خیلی سالمم.

58 CARL: OK, well let's have a closer look and see what might be causing this problem. If you can just get up...

بسیار خوب، بزار نگاهی دقیق‌تر بیندازم و ببینم چی ممکنه باعث این مشکل شده باشه. اگه بتونید فقط بلند شوید...

تمرین ۲۰ : به فایل های صوتی با دقت گوش کنید، سپس با صدای بلند تکرار کنید و سعی کنید جملات انگلیسی را از حفظ بنویسید (تقویت مهارت لیسنینگ و اسپیکینگ)

**20 - Camb16-SECTION1-T4**

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

20 - Camb16-SECTION1-T4

01 SHIRLEY: Hello? TOM: Oh hello.

سلام؟ / اوه سلام.

02 I was hoping to speak to Jack Fitzgerald about renting a cottage.

امیدوار بودم که بتونم با جک فیتزجرالد در مورد اجاره‌ی کلبه صحبت کنم.

03 SHIRLEY: I'm his wife, Shirley, and we own the cottages together, so I'm sure I can help you.

من همسرش شرلی هستم، و ما با هم صاحب کلبه‌ها هستیم، پس مطمئنم که می‌تونم کمکتون کنم.

04 TOM: Great. My name's Tom. Some friends of ours rented Granary Cottage from you last year, and they thought it was great.

عالیه. اسم من تامه. بعضی از دوستانمون سال قبل کلبه‌ی انبار غله (کلبه گرانری) رو از شما اجاره کردن و گفتن عالی بود.

05 So my wife and I are hoping to come in May for a week.

در نتیجه، من و همسرم امیدواریم تو ماه می برای یه هفته بیایم اونجا.

06 SHIRLEY: What date did you have in mind?

چه تاریخی رو در نظر داشتید؟

07 TOM: The week beginning the 14th, if possible.

در صورت امکان هفته‌ای که از چهاردهم شروع میشه.

08 SHIRLEY: I'll just check ... I'm sorry, Tom, it's already booked that week.

بزارید بررسی کنم ... متاسفم، تام، اون هفته از قبل رزرو شده.

09 It's free the week beginning the 28th, though, for seven nights.

ولی اون کلبه به مدت هفت شب از هفته‌ای که از بیست و هشتم شروع میشه، خالیه.

10 In fact, that's the only time you could have it in May.

در واقع، این تنها زمانیه که می‌تونید تو ماه می کلبه رو رزرو کنید.

11 TOM: Oh. Well, we could manage that, I think.

اوه. خب، فکر کنم بتونیم یه کاریش کنیم.

12 We'd just need to change a couple of things.

ما فقط باید چند تا چیز رو تغییر بدیم.

13 How much would it cost?

هزینش چقدر میشه؟

14 SHIRLEY: That's the beginning of high season, so it'd be £550 for the week.

الان شروع فصل پرفروشه، پس ۵۵۰ پوند در هفته میشه.

15 Ah. That's a bit more than we wanted to pay, I'm afraid.

آه. معذرت می‌خوام، این مقدار کمی بیشتر از اون چیزیه که می‌خواستیم پردازیم.

**20 - Camb16-SECTION1-T4**

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

**20 - Camb16-SECTION1-T4**

- 16 We've budgeted up to £500 for accommodation.  
ما تا ۵۰۰ پوند برای اقامت در نظر گرفته‌ایم.
- 17 TOM: Well, we've just finished converting another building into a cottage, which we're calling Chervil Cottage.  
خب، ما به تازگی تبدیل به ساختمون دیگه به کلبه رو به پایان رسوندیم که بهش کلبه‌ی شرویل می‌گیم.
- 18 SHIRLEY: Sorry? What was that again?  
ببخشید؟ چی می‌گین؟
- 19 TOM: Chervil. C-H-E-R-V for Victor I-L.  
شرویل C-H-E-R-V مثل ویکتور I-L
- 20 SHIRLEY: Oh, that's a herb, isn't it?  
اوه، این یه گیاه دارویی، اینطور نیست؟
- 21 TOM: That's right. It grows fairly wild around here.  
درسته. این اطراف نسبتا بصورت خودرو رشد می‌کنه.
- 22 You could have that for the week you want for £480.  
می‌تونید با ۴۸۰ پوند برای اون یه هفته‌ای که می‌خواید اجارش کنید.
- 23 SHIRLEY: OK. So could you tell me something about it, please?  
باشه. می‌تونید چیزی در موردش به من بگید، لطفا؟
- 24 TOM: Of course. The building was built as a garage.  
البته. این ساختمون به عنوان گاراژ ساخته شده.
- 25 It's a little smaller than Granary Cottage.  
کمی کوچکترا از کلبه‌ی انبار غله (کلبه گرانی) هست.
- 26 SHIRLEY: So that must sleep two people, as well?  
پس باید برای خوابیدن دو نفر خوب باشه.
- 27 TOM: That's right. There's a double bedroom.  
درسته. یه اتاق خواب دو نفره داره.
- 28 SHIRLEY: Does it have a garden?  
باغ داره؟
- 29 TOM: Yes, you get to it from the living room through French doors, and we provide two deckchairs.  
بله، شما از اتاق نشیمن از طریق درهای دو لنگه برید اونجا، و ما دو صندلی تاشو اونجا داریم.
- 30 We hope to build a patio in the near future, but I wouldn't like to guarantee it'll be finished by May.  
ما امیدواریم در آینده‌ی نزدیک یه ایوان بسازیم، اما تضمین نمی‌کنم که تا ماه می تمام بشه. / باشه.  
SHIRLEY: OK.

**20 - Camb16-SECTION1-T4**

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

**20 - Camb16-SECTION1-T4**

- 31 TOM: The front door opens onto the old farmyard, and parking isn't a problem – there's plenty of room at the front for that.  
در ورودی به حیاط مزرعه‌ی قدیمی باز میشه، و مشکلی برای پارکینگ نیست - فضای زیادی جلو کلبه براش هست.
- 32 There are some trees and potted plants there.  
چند درخت و گلدون اونجا وجود داره.
- 33 SHIRLEY: What about facilities in the cottage?  
امکانات کلبه چطور؟
- 34 It has standard things like a cooker and fridge, I presume.  
فکر کنم چیزهای معمول مثل اجاق گاز و یخچال داره.
- 35 TOM: In the kitchen area there's a fridge-freezer and we've just put in an electric cooker. Is there a washing machine?  
تو قسمت آشپزخونه یه یخچال فریزر وجود داره و ما فقط یه اجاق گاز برقی گذاشتیم. ماشین لباسشویی هم داره؟
- 36 SHIRLEY: Yes. There's also a TV in the living room, which plays DVDs too.  
بله. تو اتاق نشیمن یه تلویزیون هم هست که DVD هم پخش می‌کنه.
- 37 The bathroom is too small for a bath, so there's a shower instead.  
حمام برای وان خیلی کوچیکه، پس به جای اون دوش وجود داره.
- 38 I think a lot of people prefer that nowadays, anyway.  
به هر حال فکر می‌کنم خیلی از مردم این روزها دوش رو ترجیح میدن.
- 39 TOM: It's more environmentally friendly, isn't it? Unless you spend half the day in it! SHIRLEY: Exactly.  
با محیط زیست سازگارتره، اینطور نیست؟ مگر اینکه نصف روز توش باشین! / دقیقا.
- 40 TOM: What about heating? It sometimes gets quite cool at that time of year.  
در مورد گرمایش چطور؟ گاهی اوقات تو اون موقع سال هوا خیلی سرد میشه.
- 41 SHIRLEY: There's central heating, and if you want to light a fire, there's a stove.  
اونجا گرمایش مرکزی داریم و اگر بخواید آتش روشن کنید، یه اجاق گاز هم هست.
- 42 We can provide all the wood you need for it.  
ما می‌تونیم تمام چوب مورد نیاز شما رو فراهم کنیم.
- 43 It smells so much nicer than coal, and it makes the room very cosy – we've got one in our own house.  
بوی خیلی بهتری از زغال میده و اتاق رو خیلی دنج می‌کنه - ما تو خونه‌ی خودمون یکی داریم.
- 44 TOM: That sounds very pleasant. Perhaps we should come in the winter, to make the most of it!  
خیلی خوشه. شاید باید تو زمستون بیاییم تا ازش نهایت استفاده رو ببریم!
- 45 SHIRLEY: Yes, we find we don't want to go out when we've got the fire burning.  
بله، ما وقتی شومینه روشنه نمی‌خوایم بیرون بریم.

**20 - Camb16-SECTION1-T4**

46

47

48

49

50

51

52

53

54



**20 - Camb16-SECTION1-T4**

- 46 There are some attractive views from the cottage, which I haven't mentioned.  
 مناظر جذابی از کلبه وجود داره که من بهشون اشاره نکردم.
- 47 There's a famous stone bridge - it's one of the oldest in the region, and you can see it from the living room.  
 یه پل سنگی معروف هست - یکی از قدیمی ترین پل های منطقه و می تونید اونو از اتاق نشیمن ببینید.
- 48 It isn't far away. The bedroom window looks in the opposite direction, and has a lovely view of the hills and the monument at the top.  
 دور نیست. پنجره ی اتاق خواب به جهت مخالف باز میشه و منظره ای دوست داشتنی از تپه ها و بنای تاریخی بالا داره.
- 49 TOM: Well, that all sounds perfect. I'd like to book it, please.  
 خب، همه چیز عالی به نظر میرسه. می خوام رزرو کنم، لطفا.
- 50 Would you want a deposit?  
 پیش پرداخت می گیرید؟
- 51 SHIRLEY: Yes, we ask for thirty percent to secure your booking, so that'll be, um, £144.  
 بله، ما سی درصد می گیریم تا رزرو شما رو تضمین کنیم، بنابراین، اوم، ۱۴۴ پوند میشه.
- 52 TOM: And when would you like the rest of the money?  
 و چه زمانی بقیه پول رو می خواهید؟
- 53 SHIRLEY: You're coming in May, so the last day of March, please. TOM: Fine.  
 شما تو ماه می میاین، پس آخرین روز مارس میشه، لطفا. / خوبه.
- 54 SHIRLEY: Excellent. Could I just take your details...  
 عالیه. فقط میتونم مشخصاتتون رو بگیرم...

# WORKBOOK

# IELTS LISTENING

*Section 1*

Cambridge 12 - 16